

## CONTRATTO DI LICENZA E SERVIZI INFORMATICA

Il presente Contratto di licenza e servizi Informatica ("ILSA") è stipulato tra Informatica e il Cliente a partire dall'ultima data di sottoscrizione ("Data di decorrenza"). Tutti i titoli sono solo per comodità di consultazione e convenienza e non influiscono sull'interpretazione.

### 1. AMBITO DI UTILIZZO

#### Definizioni:

**Servizi cloud** si intendono le offerte a marchio Informatica messe a disposizione del Cliente su richiesta via Internet da apparecchiature di proprietà o gestite da o per Informatica.

Per **Cliente** si intende la parte identificata nel blocco della firma o le sue Collegate. Il Cliente può anche essere indicato come "Lei" o "Suo". **Informatica** si intende l'entità legale di Informatica che stipula l'ILSA o la sua Collegata, che può essere indicata anche come "Noi", "Ci" o "Nostro".

**Prodotti** si intendono il Software e i Servizi cloud. **Servizi professionali** e **Servizi di formazione** si intendono rispettivamente i servizi di consulenza e di formazione.

**Servizi** si intendono i Servizi di assistenza, i Servizi professionali o i Servizi di formazione, a seconda dei casi.

**Software** si intendono i programmi informatici a marchio Informatica che possono essere installati su apparecchiature di proprietà o gestite dal Cliente o da una terza parte per conto del Cliente.

**Servizi di assistenza** indica l'accesso al servizio clienti di Informatica, in conformità all'Ordine del Cliente, e l'accesso ad aggiornamenti, miglioramenti, patch e risoluzioni di bug.

1.1. **Documenti contrattuali.** Il Cliente può acquistare Prodotti e Servizi di assistenza identificati in un modulo d'ordine ("Ordine"), nonché Servizi professionali e Servizi di formazione come specificato in un Ordine o in una Dichiarazione di lavoro (Statement of Work, SOW). Ogni Ordine o SOW è un impegno contrattuale separato. Il Cliente e/o le sue Collegate possono stipulare un Ordine o SOW con Informatica e/o le sue Collegate ai sensi del presente ILSA. Per "Collegate" si intendono le società o le altre entità commerciali che controllano, sono controllate, oppure sono sottoposte a controllo congiunto con una parte attraverso la proprietà di oltre il cinquanta per cento (50%) delle azioni in essere con diritto di voto della società controllata ovvero di oltre il cinquanta per cento (50%) dell'attivo in una società senza personalità giuridica.

1.2. **Servizi cloud.** Quando il Cliente stipula un Ordine per i Servizi cloud, Informatica concede al Cliente un accesso non esclusivo, non trasferibile e mondiale da parte degli utenti autorizzati del Cliente ("Utenti") per l'utilizzo dei Servizi cloud e di qualsiasi Software associato durante il periodo stabilito nell'Ordine ("Periodo di validità dell'Ordine"), in base ai termini del Contratto (come definito nella Sezione 1.4 di seguito). Le offerte dei Servizi cloud possono includere un abbonamento a uso limitato al Software on-premise e l'utilizzo di tale Software deve essere conforme a tutte le condizioni applicabili. I Servizi cloud saranno disponibili come stabilito nell'Impegno per il livello di servizio disponibile all'indirizzo <https://www.informatica.com/content/dam/informatica-com/en/docs/legal/service-level-commitment.pdf>. Il Cliente deve proteggere la segretezza degli ID utente e delle password e informare tempestivamente Informatica di qualsiasi sospetta violazione della sicurezza o dell'uso, della copia o della distribuzione non autorizzati.

1.3. **Software.** Quando il Cliente stipula un Ordine per il Software, Informatica concede al Cliente una licenza non esclusiva, non trasferibile, non sublicenziabile per il Periodo di validità dell'Ordine per utilizzare, in formato codice oggetto, il Software identificato nell'Ordine e qualsiasi Servizio di assistenza associato, in

conformità ai termini del Contratto. Fatta eccezione per un numero ragionevole di copie esclusivamente per il backup, il numero di copie del Software installate dal Cliente non dovrà superare le quantità concesse in licenza dalla Società. Le copie devono riportare i titoli, i marchi registrati, le indicazioni di copyright, e le eventuali note sulle restrizioni.

1.4. **Requisiti di utilizzo.** I Prodotti e i Servizi saranno utilizzati esclusivamente per le esigenze interne di elaborazione e trattamento dei Dati del Cliente in conformità ai termini del presente ILSA, all'Ordine applicabile e alle disposizioni applicabili nel Cloud and Product Description Schedule a cui si fa riferimento nell'Ordine applicabile, e, se i Prodotti o Servizi includono il trattamento dei dati personali da parte di Informatica, in conformità all'accordo sul trattamento dei dati disponibile all'indirizzo

<https://www.informatica.com/content/dam/informatica-com/global/amer/us/docs/legal/online-data-processing-agreement.pdf> (collettivamente, il "Contratto").

Il Cliente non dovrà (a) rendere i Prodotti e i Servizi disponibili a terzi non autorizzati; (b) utilizzare i Prodotti per scopi di outsourcing o di servizio; (c) utilizzare i Prodotti e i Servizi in modo da violare i diritti di Informatica o di terzi, o altrimenti utilizzare i Prodotti o i Servizi che sono illegali nelle aree geografiche da cui si accede o si utilizza i Prodotti o i Servizi; (d) distribuire, vendere, concedere in sublicenza, subappaltare o trasferire in altro modo copie o diritti sui Prodotti o Servizi o su qualsiasi parte degli stessi; (e) utilizzare le funzioni di intelligenza artificiale (IA) dei Prodotti e Servizi in un modo che (i) comporti effetti giuridici o altri effetti significativi sulle persone o (ii) possa comportare che le funzioni di intelligenza artificiale o il sistema di intelligenza artificiale risultante siano considerati ad alto rischio o equivalenti ai sensi della legge applicabile;

1.5. (f) superare qualsiasi limite di utilizzo o capacità di archiviazione applicabile; (g) danneggiare, disabilitare, sovraccaricare, compromettere, interferire con o interrompere i Servizi cloud; o tentare di ottenere l'accesso non autorizzato a qualsiasi sistema o rete ad essi collegati; o (h) utilizzare i Prodotti o i Servizi salvo quanto espressamente consentito. Nessun software di terzi fornito insieme ai Prodotti potrà venire usato indipendentemente dai Prodotti. Salvo diverso accordo scritto tra le parti e salvo quanto specificato dalla legge, il Cliente si impegna a non adattare, tradurre, decodificare, decompilare o ricavare in altro modo il codice sorgente dei Prodotti o di qualsiasi funzionalità correlata dei Prodotti o a consentire a terzi di farlo. Il Cliente non può utilizzare i Prodotti o i Servizi a fini di analisi comparativa o per altri scopi concorrenziali.

1.6. **Fornitori di servizi.** Il Cliente può consentire ai propri fornitori di servizi esterni ("Fornitori di servizi") di utilizzare i Prodotti e i Servizi per conto del Cliente in conformità al Contratto; non è consentita la duplicazione delle quantità di Prodotti. Il Cliente è responsabile della conformità di ciascun Fornitore di servizi al Contratto.

1.7. **Documentazione.** Il Cliente può stampare un numero ragionevole di copie della documentazione standard fornita con i Prodotti ("Documentazione") esclusivamente per uso interno.

1.8. **Diritti proprietari.** Informatica è proprietaria di tutti i brevetti, diritti d'autore, segreti commerciali, marchi commerciali e altri diritti proprietari, relativi a (a) i Prodotti e Servizi e a qualsiasi correzione, correzione di bug, miglioramento, aggiornamento o altre modifiche e derivati, ai Prodotti e Servizi e ai risultati finali; e (b) tutte le tecnologie e i materiali forniti da Informatica preesistenti e

sviluppati in modo indipendente e tutte le modifiche e i prodotti derivati dagli stessi. Informatica si riserva ogni diritto non espressamente concesso al Cliente.

1.9 **Dati del Cliente.** Il Cliente possiede e controlla tutti i dati che esso invia ai Prodotti o Servizi per il trattamento ("Dati del Cliente"). Il Cliente (a) è l'unico responsabile dell'accuratezza, della qualità, dell'integrità, della legalità, dell'affidabilità e dell'adeguatezza di tutti i Dati del Cliente e dei diritti di proprietà intellettuale relativi a tali dati, dell'uso degli output generati dall'IA a essi relativi e della giurisdizione da cui provengono tali dati; (b) ne eseguirà il backup; e (c) garantirà che la loro fornitura a Informatica, per il loro trattamento, sia conforme a tutte le leggi applicabili. I Servizi cloud non trasferiscono i Dati del Cliente a sistemi di Informatica diversi dal data center da cui tali Servizi cloud sono forniti al Cliente.

1.10 **Informazioni sull'utilizzo.** Il Software trasmetterà automaticamente a Informatica le informazioni sull'ambiente informatico e di rete in cui il Software è distribuito, inclusi l'indirizzo IP, l'utilizzo dei dati e le statistiche di sistema della distribuzione. Queste informazioni saranno utilizzate per migliorare l'esperienza del cliente, compresa la facilitazione dei Servizi di assistenza, l'analisi della distribuzione e dell'utilizzo. Il Cliente può disabilitare la raccolta di tali informazioni da parte del Software seguendo le istruzioni disponibili al momento dell'installazione e nella Documentazione. I Servizi cloud raccoglieranno automaticamente informazioni sul funzionamento, l'organizzazione e l'uso dei Servizi cloud, inclusi i Metadati come descritto nella Clausola aggiuntiva sulla sicurezza del cloud e dell'assistenza (disponibile all'indirizzo <https://www.informatica.com/content/dam/informatica-com/en/docs/legal/online-cloud-and-support-security-addendum.pdf>). Queste informazioni saranno utilizzate per migliorare l'esperienza del cliente, compresa la facilitazione dei Servizi di assistenza, l'analisi della distribuzione e dell'utilizzo e i suggerimenti d'uso. Fatti salvi i diritti di rinuncia del Cliente, i Metadati aziendali e i Metadati tecnici del Cliente che non includono informazioni personali saranno utilizzati per migliorare il Software e i Servizi cloud, incluso l'addestramento delle funzionalità di IA. La raccolta di queste informazioni da parte dei Servizi cloud, incluso qualsiasi Software associato, è necessaria per fornire i Servizi cloud e non può essere disabilitata.

1.11 **Privacy e sicurezza.** Informatica segue l'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo <https://www.informatica.com/privacy-policy.html>. I Servizi cloud possono utilizzare un'infrastruttura di terzi sottoposta a revisione indipendente e certificata come conforme al SOC 2. Informatica tratta i Dati del Cliente tramite i Prodotti e i Servizi in conformità ai termini del Contratto e alle ragionevoli istruzioni del Cliente. Informatica può trasferire i Dati del Cliente a subresponsabili del trattamento in relazione alla fornitura dei Servizi cloud da parte di Informatica, come specificato all'indirizzo <https://www.informatica.com/legal/informatica-subprocessors.html>, e proibirà loro di utilizzare i Dati del Cliente in modo incoerente con il presente Contratto e con l'Ordine o il SOW applicabile. Informatica manterrà ragionevoli garanzie amministrative, fisiche e tecniche per tutelare la sicurezza, la riservatezza e l'integrità dei Dati del Cliente, come descritto nella Clausola aggiuntiva sulla sicurezza. Tali misure di salvaguardia includeranno misure volte a impedire l'accesso, l'uso, la modifica e la divulgazione dei Dati del Cliente, salvo (a) per fornire i Prodotti e i Servizi, (b) come consentito dal presente Contratto, o (c) come richiesto dalla legge.

1.12 **Valutazione** Informatica può offrire valutazioni facoltative, anche per beta test, in un ambiente non di produzione e solo per scopi di valutazione interna del Cliente, utilizzando i dati dei test per il periodo di tempo designato nell'Ordine applicabile [o per (30) giorni se non viene designato alcun periodo di tempo specifico]. I Prodotti e Servizi di valutazione potranno essere incompleti o includere funzionalità non incluse nella versione successivamente disponibile in commercio. I Prodotti e Servizi di valutazione sono resi disponibili "così come sono" senza garanzia, indennizzo, Impegno sul livello di servizio o Servizi di assistenza.

## 2. SERVIZI DI ASSISTENZA

CONTRATTO DI LICENZA E SERVIZI INFORMATICA 07.24 RISERVATO  
© COPYRIGHT INFORMATICA LLC

Subordinatamente al pagamento delle tariffe applicabili per i Servizi di assistenza ("Tariffe di assistenza"), Informatica fornirà i Servizi di assistenza per i Prodotti come stabilito nell'Ordine e nella Informatica Global Customer Support Guide disponibile all'indirizzo <https://network.informatica.com/docs/DOC-3015>.

## 3. CANONI, ADDEBITI, ONERI FISCALI E CONSEGNA

3.1 **Oneri iniziali.** Salvo quanto diversamente previsto nell'Ordine applicabile, (a) Informatica invierà al Cliente una fattura per gli Oneri iniziali dei Prodotti e Servizi al momento dell'esecuzione dell'Ordine; (b) nei casi di un Ordine con Periodo di validità pluriennale, Informatica fatturerà al Cliente prima di ogni anniversario della data di entrata in vigore; e (c) gli Ordini effettuati attraverso un mercato saranno fatturati secondo i termini di pagamento del mercato; e (d) gli Ordini effettuati tramite un partner commerciale saranno fatturati da Informatica al partner commerciale, che riceverà il pagamento dal Cliente.

3.2 **Rinnovi.** Salvo quanto diversamente previsto nell'Ordine applicabile, Informatica (a) invierà al Cliente un preventivo ("Preventivo di rinnovo") circa sessanta (60) giorni prima della fine del Periodo di validità dell'Ordine in corso e (b) fatturerà al Cliente al momento dell'esecuzione dell'Ordine di rinnovo ("Ordine di rinnovo") in conformità al la Sezione 3.1.

3.3 **Nessuna modifica.** Salvo quanto diversamente previsto in un Ordine applicabile, (a) le quantità e la durata non possono essere ridotte durante il periodo di validità applicabile di un Ordine ("Periodo di validità dell'Ordine") e (b) tutti gli obblighi di pagamento previsti per il Periodo di validità dell'Ordine non sono annullabili e non sono contingenti e tutti gli importi pagati non sono rimborsabili, salvo come espressamente stabilito nel presente ILSA.

3.4 **Tempistica.** Ogni fattura per i Prodotti e Servizi diventerà esigibile e pagabile entro trenta (30) giorni dal ricevimento della stessa. Se Informatica non riceve il pagamento in modo tempestivo, si riserva il diritto di (i) addebitare una penale di mora pari al minore tra l'uno per cento (1%) al mese o l'importo massimo consentito dalla legge, oltre ai costi di riscossione di Informatica, e di (ii) sospendere il Prodotto o il Servizio interessato fino alla ricezione del pagamento.

3.5 **Revisione.** Informatica può, con un preavviso scritto di almeno dieci (10) giorni lavorativi e non più di una volta ogni dodici (12) mesi, durante il normale orario lavorativo del Cliente convalidare l'ottemperanza da parte del Cliente alle condizioni del presente Contratto e dell'implementazione dei Prodotti.

3.6 Il Cliente si impegna a fornire informazioni accurate e complete entro dieci giorni lavorativi (10) dalla richiesta di Informatica, in una forma e in un formato ragionevolmente soddisfacenti per Informatica, e a rimborsare immediatamente a Informatica qualsiasi ammanco nei pagamenti riscontrato durante la revisione, compresi eventuali addebiti tardivi.

3.7 **Tasse.** Il Cliente dovrà pagare le imposte e i dazi applicabili sulle vendite, l'uso, i beni e i servizi, il valore aggiunto o le imposte "indirette" equivalenti, a meno che non fornisca a Informatica la prova tempestiva della propria esenzione, come prescritto dalle autorità fiscali. Informatica garantirà che le fatture indichino le imposte separatamente e soddisfino i requisiti di fatturazione previsti dalla legge locale per consentire al Cliente di richiedere il recupero delle imposte indirette rimosse e versate da Informatica.

3.8 **Consegna.** I Prodotti, la Documentazione e tutti i Servizi di assistenza saranno forniti elettronicamente.

## 4. RISERVATEZZA

4.1 Ai fini del presente Contratto, la parte che comunica Informazioni riservate viene denominata la "Parte divulgatrice" e la parte che riceve le Informazioni riservate viene indicata come la "Parte ricevente". Per "Informazioni riservate" si intendono i Prodotti, i Servizi, la Documentazione, tutte le informazioni tecniche e finanziarie correlate, compresi i termini del presente Contratto, e

qualsiasi informazione, dato tecnico o know-how non di dominio pubblico, compresi, a titolo esemplificativo, quelli che riguardano la tecnologia o la Documentazione, le specifiche, il codice sorgente, il codice oggetto, la ricerca, le invenzioni, i processi, le valutazioni, i progetti, i disegni, l'ingegneria, i prodotti, i servizi, i clienti, la struttura aziendale/la proprietà, i piani, i mercati, le risorse umane e le informazioni finanziarie di una delle Parti che (i) sono stati contrassegnati come riservati; (ii) sono identificate come riservate al momento della divulgazione, oralmente o per iscritto; o (iii) per la loro natura e il loro carattere, una persona ragionevole, in circostanze simili, capirebbe che sono riservate.

- 4.2 Le Informazioni riservate non comprendono le informazioni che (a) la Parte ricevente può dimostrare di essere già legittimamente in possesso, senza obblighi di riservatezza; (b) sono o diventano disponibili al pubblico senza che la Parte ricevente violi alcun obbligo nei confronti della Parte divulgatrice; (c) viene comunicata alla Parte ricevente, senza obblighi di riservatezza, da una terza parte che ha il diritto di comunicare tali informazioni; oppure (d) la Parte ricevente può dimostrare di essere stata sviluppata in modo indipendente senza fare affidamento su alcuna Informazione riservata della Parte divulgante, fermo restando che se solo una parte di un'informazione riservata rientra in una o più delle eccezioni di cui alla presente Sezione 4.2, la parte restante dell'informazione riservata continuerà ad essere soggetta alle restrizioni stabilite nel presente Contratto.
- 4.3 La Parte ricevente: (a) potrà utilizzare le Informazioni riservate esclusivamente ai fini del presente Contratto; (b) si assicurerà che solo i suoi dipendenti, agenti, appaltatori e partner contrattuali che hanno necessità di sapere abbiano accesso alle Informazioni riservate della Parte divulgatrice e che siano obbligati a mantenere la riservatezza delle Informazioni riservate in conformità al presente Contratto; (c) eserciterà almeno lo stesso grado di cura, almeno di un livello ragionevole, per salvaguardare la riservatezza delle Informazioni riservate che la Parte ricevente eserciterebbe per salvaguardare le proprie Informazioni riservate; e (d) potrà comunicare le Informazioni riservate della Parte divulgatrice nella misura in cui ciò sia richiesto da un ordine valido di un tribunale o di un altro ente governativo o dalla legge applicabile, a condizione, tuttavia, che la Parte ricevente compia ogni ragionevole sforzo per notificare alla Parte divulgatrice l'obbligo di effettuare tale comunicazione prima della comunicazione stessa e, inoltre, a condizione che la Parte ricevente continui a trattare le Informazioni riservate in conformità al presente Contratto. Gli obblighi della Parte ricevente saranno applicabili anche alle Informazioni riservate comunicate dalla Parte divulgatrice alla Parte ricevente prima dell'esecuzione del presente Contratto, o di qualsiasi Ordine o SOW. La Parte ricevente restituirà il materiale fisico che contiene le Informazioni riservate, e qualsiasi copia o riproduzione dello stesso, alla Parte divulgatrice entro dieci (10) giorni dalla richiesta scritta della Parte divulgatrice. La Parte ricevente acconsente ad intraprendere qualsiasi azione che si renda ragionevolmente necessaria per sanare eventuali violazioni della Parte ricevente degli obblighi di riservatezza o qualsiasi altra comunicazione o uso non autorizzati delle Informazioni riservate da parte della Parte ricevente, e dei suoi dipendenti, agenti o appaltatori.

## 5. SERVIZI PROFESSIONALI E SERVIZI DI FORMAZIONE

- 5.1 **Servizi professionali e Servizi di formazione.** Informatica fornirà al Cliente i Servizi professionali e i Servizi di formazione descritti nell'Ordine o SOW applicabile.
- 5.2 **Ambito, canoni e addebiti.** Ogni SDL includerà i corrispettivi per i Servizi Professionali o Formativi di Informatica ("Spese di consulenza") e sarà in modalità a consumo ("time & materials") se non diversamente specificato. Il Cliente rimborserà Informatica per le ragionevoli spese di viaggio e di soggiorno sostenute. Informatica si riserva il diritto di addebitare al Cliente un importo ragionevole se i Servizi Professionali o Formativi vengono riprogrammati meno di tre (3) giorni lavorativi prima della data programmata.

- 5.3 **Utilizzo dei materiali forniti con i Servizi professionali e i Servizi di formazione.** Il Cliente ha una licenza non esclusiva, gratuita e valida in tutto il mondo, per utilizzare, copiare e consentire ai suoi utenti autorizzati di utilizzare i materiali forniti da Informatica in relazione ai Servizi professionali o ai Servizi di formazione (diversi dai Prodotti e Servizi di Informatica disponibili in commercio, dalla Documentazione e dai materiali di formazione di Informatica) esclusivamente nell'ambito del progetto per il quale il materiale è stato consegnato e in conformità ai termini del Contratto e dell'Ordine o del SOW applicabile.

## 6. PRESTAZIONI

### 6.1 Prodotti:

- (a) I Servizi cloud saranno forniti in modo conforme con la Documentazione applicabile in condizioni di uso e circostanze normali durante il Periodo di validità dell'Ordine.
- (b) Il Software funzionerà in conformità alla Documentazione standard allora in vigore (ad eccezione di difetti o errori minori non rilevanti per la funzionalità principale del Software in condizioni di uso e circostanze normali) per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di consegna iniziale del Software.

Se il Prodotto non funziona come indicato sopra, il Cliente deve comunicarlo per iscritto a Informatica durante il periodo di tempo applicabile e Informatica si impegnerà in modo ragionevole a correggere eventuali difetti del Prodotto o a sostituirlo per rimediare alla non conformità. Nell'eventualità di una non conformità del Software, l'unico ed esclusivo rimedio del Cliente e l'unico obbligo di Informatica sarà la correzione della condizione che lo rende non conforme.

Il Cliente deve fornire tutte le informazioni ragionevolmente richieste per consentire a Informatica di sanare tale non conformità. I rimedi di cui sopra non si applicano ai difetti derivanti da incidenti, abusi, riparazioni non autorizzate, modifiche, applicazioni errate o uso del Prodotto che sia altrimenti sostanzialmente incompatibile con la Documentazione.

- 6.2 **Servizi professionali e Servizi di formazione.** I Servizi professionali e i Servizi di formazione saranno forniti in modo professionale. I Servizi professionali o i Servizi di formazione saranno sostanzialmente conformi alle specifiche concordate stabilite nell'Ordine o SOW applicabile. Qualora il Cliente comunichi a Informatica una non conformità entro trenta (30) giorni dalla consegna dei Servizi professionali, Informatica provvederà tempestivamente a rieseguire i Servizi Professionali applicabili, che costituiscono l'unico rimedio del Cliente.
- 6.3 SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE STABILITO SOPRA, I PRODOTTI E I SERVIZI FORNITI AI SENSI DEL CONTRATTO, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, TUTTI I CONTENUTI DI INFORMATICA, SONO FORNITI AL CLIENTE RIGOROSAMENTE "COSÌ COME SONO". TUTTE LE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, SIANO ESSE ESPRESSE, IMPLICITE, LEGALI O DI ALTRO TIPO, INCLUSA, SENZA LIMITAZIONI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, NON VIOLAZIONE, AFFIDABILITÀ, DISPONIBILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ, ACCURATEZZA, COMPLETEZZA O INTEROPERABILITÀ, SONO QUI DECLINATE NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE DA PARTE DI INFORMATICA E DEI SUOI FORNITORI E PARTNER COMMERCIALI.

## 7. INDENNIZZO IN RELAZIONE ALLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 7.1 Se una rivendicazione di terzi afferma che un Prodotto o un Servizio viola un brevetto, un copyright o un segreto commerciale di terzi, Informatica indennizzerà, difenderà e manleverà il Cliente da eventuali spese, multe o altri importi riconosciuti in via definitiva da un tribunale di giurisdizione competente o inclusi in una transazione approvata da Informatica, se il Cliente notifica tempestivamente a Informatica la rivendicazione e, su richiesta,

fornisce tutte le informazioni e la collaborazione ragionevolmente pertinenti. Informatica ha il diritto di controllare e dirigere la difesa e la risoluzione della rivendicazione. Informatica non è responsabile per le rivendicazioni derivanti da (a) qualsiasi modifica o uso non autorizzato del Prodotto o del Servizio; (b) la mancata distribuzione da parte del Cliente degli aggiornamenti disponibili per i clienti attuali nell'ambito dei Servizi di assistenza; (c) la combinazione del Prodotto o dei Servizi con programmi o elementi non di Informatica, se la rivendicazione si fosse evitata utilizzando i Prodotti o i Servizi senza tale combinazione; o (d) le istruzioni del Cliente.

- 7.2 Se un Prodotto o un Servizio è probabile che diventi o diventi effettivamente oggetto di una rivendicazione per violazione, Informatica può, a sua esclusiva discrezione e a sue spese: (a) modificare il Prodotto o Servizio in modo che cessi la violazione, mantenendo un funzionamento sostanzialmente equivalente; (b) ottenere per il Cliente il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o il Servizio; o (c) risolvere l'abbonamento al Prodotto oggetto della rivendicazione e rimborsare qualsiasi tariffa prepagata e non utilizzata per il resto del Periodo di validità dell'Ordine. Quanto precede stabilisce l'unico ed esclusivo rimedio del Cliente in relazione a qualsiasi rivendicazione secondo la quale un Prodotto o Servizio violi un brevetto, un copyright o un segreto commerciale.

## 8. PERIODO DI VALIDITÀ, RISOLUZIONE; EFFETTI DELLA RISOLUZIONE

- 8.1 **Periodo di validità dell'Ordine.** Se non diversamente indicato nell'Ordine, il Periodo di validità dell'Ordine degli abbonamenti al Software e ai Servizi cloud e dei Servizi di assistenza è il periodo specificato nell'Ordine applicabile, a partire dalla data di consegna.
- 8.2 Ciascuna delle parti ha il diritto di rescindere il presente Contratto e qualsiasi e/o tutti i diritti concessi ai sensi del presente Contratto, previa comunicazione scritta all'altra parte, se l'altra parte: (a) sia inadempiente in relazione a qualsiasi obbligazione contratta in virtù del presente contratto e non sia possibile porre rimedio a tale inadempienza ovvero, seppure risulti possibile porre rimedio a tale inadempienza, ciò non avvenga entro trenta (30) giorni dal ricevimento di un avviso scritto indicante l'inadempienza in questione; o (b) diventi insolvente, ceda il proprio patrimonio a beneficio dei creditori, sia sottoposta o comunque acconsenta alla nomina di un curatore legale per le proprie operazioni o cespiti, venga sottoposta a procedimento in conformità alla legge fallimentare, sia essa nazionale o straniera, o sia stata sottoposta a liquidazione, volontaria o altrimenti. Una violazione da parte di una delle parti di un Ordine o SOW non è automaticamente considerata una violazione ai sensi di qualsiasi altro Ordine o SOW o del presente Contratto.
- 8.3 Immediatamente dopo la risoluzione, tutti i diritti di cui al presente documento e i diritti di utilizzo cesseranno e il Cliente dovrà interrompere l'utilizzo dei Prodotti e Servizi. Entro cinque (5) giorni dalla risoluzione il Cliente disinstallerà qualsiasi Software e tutte le copie e (a) restituirà il Software e tutte le copie o (b) distruggerà il Software e tutte le copie e certificherà per iscritto la loro distruzione.
- 8.4 Le Sezioni 1.8, 3, 4, 5.3, 6.3, 7.2 e da 8 a 10 sopravvivranno alla risoluzione del presente Contratto.

## 9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 9.1 FATTA ECCEZIONE PER LE RESPONSABILITÀ CHE NON POSSONO ESSERE LIMITATE O ESCLUSE IN BASE ALLA LEGGE, LA VIOLAZIONE O L'INDENNIZZO PER LA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E GLI OBBLIGHI DI PAGAMENTO, (A) IN NESSUN CASO UNA DELLE PARTI O I FORNITORI DI INFORMATICA E I PARTNER COMMERCIALI SARANNO RESPONSABILI PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI, COMPRESI I DANNI PER LA PERDITA DI PROFITTI O ENTRATE, ANCHE SE AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI; E (B) LA RESPONSABILITÀ DI INFORMATICA E DEI SUOI FORNITORI E PARTNER COMMERCIALI NEI CONFRONTI DEL CLIENTE DERIVANTE DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'USO

DEI PRODOTTI O SERVIZI, A PRESCINDERE DALLA CAUSA E DA QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ, INCLUSO PER CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NEGLIGENZA O ALTRO ILLECITO, NON SUPERERÀ I DODICI (12) MESI DI CANONI PAGATI PER I PRODOTTI O SERVIZI CHE HANNO DATO ORIGINE ALLA RESPONSABILITÀ APPLICABILE.

## 10. DISPOSIZIONI GENERALI

- 10.1. Previo consenso scritto del Cliente, Informatica può includere il nome del Cliente in un elenco pubblico dei clienti attuali che utilizzano i prodotti Informatica.
- 10.2. Informatica manterrà un'assicurazione per tutta la durata del presente Contratto, di importo conforme alle leggi vigenti. Su richiesta, Informatica fornirà al Cliente la prova di tutte le coperture assicurative applicabili. Nessuna delle parti sarà responsabile di ritardi nelle prestazioni o inadempienze dovuti a eventi o condizioni al di fuori del controllo della parte interessata.
- 10.3. Nessuna delle parti sarà responsabile per inadempienze o ritardi nell'esecuzione dovuti a eventi o condizioni al di fuori del controllo della parte interessata.
- 10.4. Il presente Contratto sarà disciplinato dalla legge applicabile nel Paese e/o nello stato di Informatica, indipendentemente dalle disposizioni in materia di conflitto di leggi. Le Parti riconoscono e convengono che il Codice Commerciale Uniforme (Uniform Commercial Code) non si applica alle operazioni contemplate nel presente Contratto.
- 10.5. La rinuncia o il mancato esercizio da una parte, sotto qualsiasi aspetto, dei diritti sorti in virtù del presente Contratto, non saranno considerati come una rinuncia all'esercizio di eventuali ulteriori diritti ai sensi del presente Contratto. Qualora una o più disposizioni del presente Contratto siano dichiarate nulle, illegali o inapplicabili da un tribunale della competente giurisdizione, tali disposizioni verranno espunte dal presente Contratto e le altre disposizioni rimarranno in vigore a tutti gli effetti.
- 10.6. Ciascuna parte rispetterà tutte le leggi, le norme, gli statuti e i regolamenti applicabili, comprese le sanzioni, le leggi sulle esportazioni e la legislazione anticorruzione. Ciascuna parte garantisce che, per quanto a sua conoscenza, nessun denaro o altro corrispettivo di qualsiasi tipo pagato o pagabile ai sensi del presente Contratto o di un accordo separato è, è stato o sarà utilizzato per scopi illegali, compresi gli scopi che violano le leggi anticorruzione, tra cui l'effettuare o far effettuare pagamenti a qualsiasi dipendente di una delle parti o a chiunque agisca per loro conto per assistere l'ottenimento o il mantenimento di affari con, o l'indirizzamento di affari verso, qualsiasi persona, o per assicurarsi qualsiasi vantaggio improprio.
- 10.7. Il rapporto tra Informatica e il Cliente sarà quello di un appaltatore indipendente e gli addetti di Informatica non sono, e non saranno considerati, come dipendenti o agenti del Cliente per alcuna finalità.
- 10.8. Ciascuna parte riconosce il suo obbligo di rispettare tutte le leggi, le norme, le disposizioni legali e i regolamenti applicabili, tra cui in particolare, a mero titolo esemplificativo, normativa applicabile in materia di esportazioni, incluse le restrizioni del Bureau of Export Administration, il D.Lgs 231/01 sulla responsabilità amministrativa degli enti e la legislazione anticorruzione. Ciascuna parte del presente Contratto dichiara che, per quanto a propria conoscenza, né denaro né altro compenso di qualsiasi tipo pagato o dovuto ai sensi del presente Contratto o di un Contratto distinto sono, sono stati o saranno utilizzati per fini illeciti, incluso per fini che costituiscano violazione delle leggi anti-corruzione, tra cui i pagamenti effettuati direttamente o per interposta persona a qualsivoglia dipendente di una delle parti o di chiunque agisca per suo conto per agevolare il conseguimento o la conservazione di rapporti d'affari, o per indirizzare tali affari a favore di qualsiasi persona, ovvero per assicurarsi un qualsiasi vantaggio improprio.

10.9. Il presente Contratto, l'Ordine e/o il SOW, i Cloud and Product Description Schedule applicabili e qualsiasi allegato stipulato dalle parti costituiscono l'intero accordo tra le parti in relazione ai Prodotti e ai Servizi, che sostituisce qualsiasi intesa precedente o contemporanea, orale o scritta, e tutte le altre comunicazioni tra le parti, comprese le disposizioni contenute in un Ordine di acquisto del Cliente, e che non può essere modificato se non con

uno scritto firmato da entrambe le parti. Il Cliente riconosce che, nello stipulare il presente Contratto, non ha fatto affidamento sulla disponibilità di futuri Aggiornamenti, Prodotti o Servizi. Il presente Contratto può essere stipulato tramite firma elettronica.